
Asamblea de los Estados Partes

Distr.: general
17 de septiembre de 2007
ESPAÑOL
Original: inglés

Sexto período de sesiones

Nueva York

30 de noviembre a 14 de diciembre de 2007

**Informe sobre la ejecución del presupuesto
de la Corte Penal Internacional al 31 de julio de 2007***

Introducción

1. En su resolución ICC-ASP/5/Res.4 de 1º de diciembre de 2006, la Asamblea de los Estados Partes aprobó un presupuesto de 88.871.800 euros para el año 2007. El Secretario presenta el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Corte Penal Internacional correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de julio de 2007.

Sinopsis de la ejecución del presupuesto de la Corte Penal Internacional

2. El presupuesto por programas para 2007 se basó en la hipótesis de que a principios de 2007 se daría comienzo a un juicio. Tres factores fundamentales han afectado adversamente hasta ahora la capacidad de la Corte de ejecutar plenamente el presupuesto para 2007, a saber, la no realización de juicios debido a diversas circunstancias; las restricciones a los viajes debido a los riesgos de seguridad existentes en zonas de gran importancia para la Corte, que han hecho que la Corte cancele algunas de sus actividades proyectadas; y las dificultades en la contratación. Las dificultades en la contratación que experimentó la Corte el año anterior continuaron cuando comenzó 2007, pero están en curso de solución. En todo caso, como resultado del atraso en la contratación, cuyos detalles figuran en el párrafo 11 y el cuadro 3, la Corte ha utilizado asistencia temporaria general, lo que ha causado un exceso de gastos en esa partida.

3. Como consecuencia de los problemas mencionados, la Corte espera hacer economías en 2007. No obstante, cabe señalar que el superávit esperado es mucho menor que en 2006, lo que se refleja en el aumento previsto de la tasa de ejecución para 2007 en comparación con 2006, como se observa en el cuadro 4.

4. Al 31 de julio de 2007, la tasa de ejecución para la Corte era del 42,3 por ciento. El pronóstico para 2007 indica la posibilidad de que las economías para la totalidad del año asciendan a 12,5 millones de euros, lo que corresponde a una tasa de ejecución del 85,9 por ciento. Eso constituye una mejora del 5,5 por ciento respecto de la tasa de ejecución de la Corte para 2006, que fue del 80,4 por ciento.

* Publicado previamente como documento ICC-ASP/6/CBF.2/7.

5. La ejecución del presupuesto al 31 de julio y el pronóstico hasta el final del año se exponen en los cuadros siguientes, primero por partida de gastos (cuadro 1) y luego por programa principal (cuadro 2).

Cuadro 1: Ejecución del presupuesto para 2007: utilización de los recursos por partida de gastos – total de la Corte Penal Internacional (en miles de euros)

	Presupuesto aprobado para 2007	Gastos ¹ al 31 de julio de 2007	Porcentaje de ejecución al 31 de julio de 2007	Pronóstico para 2007	Pronóstico del porcentaje de ejecución al 31 de diciembre de 2007
	[1]	[2]	[2]/[1]=[3]	[4]	[4]/[1]=[5]
Magistrados	5.833	1.669	28,6	5.712 ²	97,9
<i>Subtotal magistrados</i>	5.833	1.669	28,6	5.712	97,9
Gastos de personal	47.021	19.372	41,2	36.239	77,1
Asistencia temporaria general	7.106	4.675	65,8	8.336	117,3
Asistencia temporaria para reuniones	1.672	286	17,1	1.600	95,7
Horas extraordinarias	324	114	35,2	265	81,8
Consultores	239	168	70,3	288	120,6
<i>Subtotal gastos de personal</i>	56.362	24.615	43,7	46.728	82,9
Gastos de viaje	4.058	1.620	39,9	3.058	75,4
Atenciones sociales	48	22	45,8	48	100,0
Servicios por contrata, incluida la capacitación	7.539	2.976	39,5	7.052	93,5
Gastos generales de funcionamiento	11.308	5.221	46,2	10.265	90,8
Suministros y materiales	1.500	507	33,8	1.069	71,3
Mobiliario y equipo	2.223	944	42,5	2.418	108,8
Subtotal gastos no relacionados con el personal	26.677	11.290	42,3	23.909	89,6
Total de la Corte Penal Internacional	88.872	37.574	42,3	76.350	85,9

Notas:

1. Estado en el SAP al 21 de agosto de 2007.

2. Para 2007 se pronostica la cifra de 2,85 millones de euros en relación con los derechos de pensión de los magistrados.

Cuadro 2: Presupuesto por programas para 2007: resumen por programa principal (en miles de euros)*

	Presupuesto aprobado para 2007	Gastos al 31 de julio de 2007	Porcentaje de ejecución al 31 de julio de 2007	Pronóstico para 2007	Pronóstico del porcentaje de ejecución al 31 de diciembre de 2007
	[1]	[2]	[2]/[1]=[3]	[4]	[4]/[1]=[5]
Programa principal I					
Judicatura	9.999	3.458	34,5	8.954	89,6
Programa principal II					
Fiscalía	23.371	9.743	41,7	19.675	84,2
Programa principal III					
Secretaría	48.841	23.213	47,5	42.676	87,4
Programa principal IV					
Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	4.378	925	21,1	3.822	87,3
Programa principal V					
Inversiones en los locales de la Corte	2.283	235	10,3	1.222	53,5
Total Corte Penal Internacional	88.872	37.574	42,3	76.350	85,9

* Incluida la distribución de los gastos de mantenimiento.

Sinopsis de la utilización de los recursos

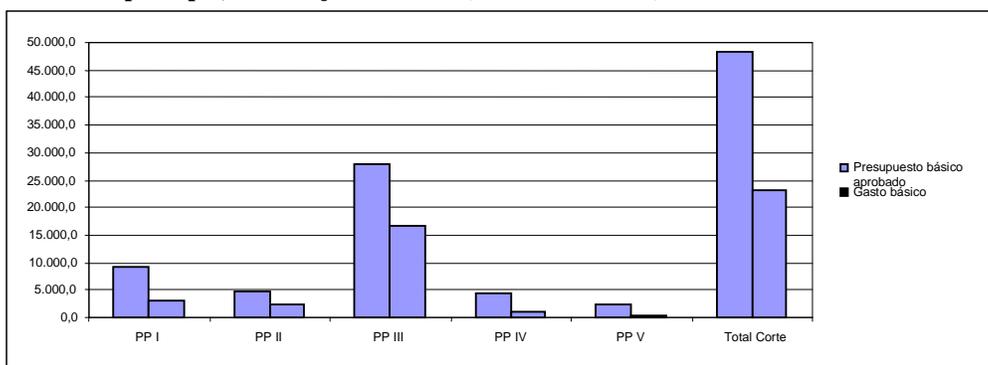
6. La mejora de la tasa de ejecución de la Corte en 2007 se puede atribuir a varios factores paralelos. Las insuficiencias en la contratación se han compensado en parte con un aumento de la ejecución del presupuesto para contratación temporaria general. La tasa de ejecución relativamente baja hasta julio en el programa principal IV tiene relación con las fluctuaciones de la tasa de gastos en este programa. Durante el cuarto trimestre de 2007 se celebrarán reuniones importantes y eso hará que la utilización de los fondos sea más completa. En el programa principal V (Inversiones en los locales de la Corte), los gastos han sido bajos hasta ahora en comparación con los presupuestados debido a los cambios de las hipótesis relativas a los locales provisionales. Finalmente, las inversiones en infraestructura para la República Centroafricana no presupuestadas han tenido repercusiones en el presupuesto, especialmente en el sector de mobiliario y equipo.

7. La Corte desea poner la tasa de ejecución mejorada del 85,9 por ciento pronosticada para 2007 en la perspectiva de las dificultades que ha experimentado en el cobro de las cuotas de los Estados Partes. Al 31 de julio, las cuotas pendientes de pago para 2007 constituían el 23 por ciento del total de las cuotas establecido para el año en curso. Además, las cuotas pendientes de pago de años anteriores ascendían a aproximadamente 5 millones de euros. La Corte confía en que el progreso de este año en materia de ejecución del presupuesto continúe en 2008, y le preocupa que la combinación de los atrasos en los pagos y la ejecución eficiente del presupuesto pueda conducir a futuras dificultades financieras para la Corte. En consecuencia, los esfuerzos por lograr que se paguen todas las cuotas pendientes lo más pronto que sea posible en el año adquirirán cada vez más importancia para la Corte.

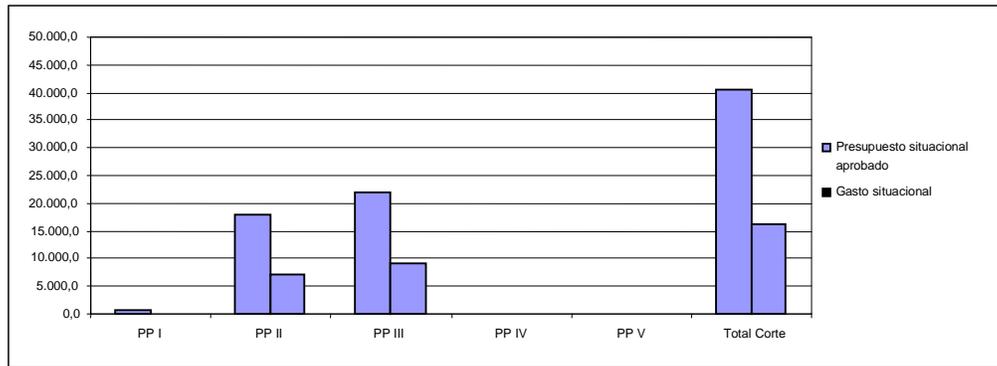
8. El programa principal V sigue siendo un programa difícil de analizar en función de la tasa de ejecución porque las hipótesis presupuestarias perdieron actualidad rápidamente. Bajo las hipótesis nuevas, las limitaciones de espacio siguen siendo un problema para la Corte. Esas limitaciones se compensan parcialmente mediante la adopción de medidas alternativas como la construcción de un cuarto adicional para servidores en el espacio de estacionamiento desocupado del edificio de la Sede.

9. En el gráfico 1 se compara el presupuesto básico con los gastos de la Corte. En el gráfico 2 se presenta la información sobre el presupuesto situacional y el gasto situacional.

Gráfico 1: Comparación entre el presupuesto básico y los gastos básicos, por programa principal, al 31 de julio de 2007 (en miles de euros)



Nota: PP I = programa principal 1, Judicatura; PP II = programa principal II, Fiscalía; PP III = programa principal III, Secretaría; PP IV = programa principal IV, Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes; PP V = programa principal V, Inversiones en los locales de la Corte.

Gráfico 2: Comparación entre el presupuesto situacional y el gastos situacional, por programa principal, al 31 de julio de 2007 (en miles de euros)

Nota: PP I = programa principal I, Judicatura; PP II = programa principal II, Fiscalía; PP III = programa principal III, Secretaría; PP IV = programa principal IV, Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes; PP V = programa principal V, Inversiones en los locales de la Corte.

10. En los cuadros 1a y 1b del anexo se proporcionan detalles sobre el presupuesto básico y el presupuesto situacional por programa principal.

11. Los dos cuadros siguientes contienen datos sobre la ocupación de puestos. Se han adoptado medidas para acelerar el proceso de contratación y actualmente se está considerando la posibilidad de adoptar medidas adicionales. La Corte espera haber contratado hasta el final del año personal para ocupar 83 puestos más, lo que reduciría el atraso en la contratación.

Cuadro 3: Personal en 2007: puestos aprobados y puestos cubiertos por tipo de puesto (personal del cuadro orgánico y del cuadro de servicios generales)

	Tipo de puesto	Puestos aprobados para 2007	Puestos cubiertos al 31 de julio de 2007	Puestos en proceso de contratación al 31 de julio de 2007	Puestos publicados que no estaban en proceso de contratación al 31 de julio de 2007	Puestos vacantes no anunciados al 31 de julio de 2007	Puestos que se prevé estén cubiertos al 31 de diciembre de 2007
	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]
Programa principal I	P	27	21	4	1	1	23
	GS	16	9	2	2	3	13
Programa principal II	P	135	93	23	10	8	110
	GS	65	45	4	9	7	60
Programa principal III	P	159	118	16	22	5	128
	GS	233	179	25	13	15	215
Programa principal IV	P	4	3	0	0	1	3
	GS	5	4	0	0	1	3
Programa principal V	P	2	0	1	1	0	1
Inversiones en los locales de la Corte	GS	1	0	0	0	1	0
<i>Subtotal personal del cuadro orgánico</i>	P	327	235	45	34	15	264
<i>Subtotal personal del cuadro de servicios generales</i>	GS	320	237	30	24	27	291
Total Corte Penal Internacional		647	472	75	58	42	555

12. El cuadro 4 indica la ejecución del presupuesto de la Corte desde su establecimiento. Como puede observarse, la tasa de ejecución mejoró del 69,5 por ciento durante el año presupuestario combinado 2002/2003, cuando la Corte inició sus actividades, al 80,4 por ciento al final de 2006. Se espera que en 2007 la tasa de ejecución siga mejorando hasta 85,9 por ciento.

Cuadro 4: Comparación de la ejecución del presupuesto de 2002 a 2007 (en miles de euros)

Año presupuestario	Presupuesto aprobado	Gastos al 31 de agosto ¹	Porcentaje de ejecución al 31 de agosto	Pronóstico para 2007	Tasa de ejecución al 31 de diciembre
	[1]	[2]	[2]/[1]=[3]	[4]	[4]/[1]=[5]
2002/2003	30.893	n.a.	n.a.	21.479	69,5
2004	53.071	22.421	42,2	43.510	82,0
2005	66.891	32.342	48,4	62.120	92,8 ²
2006	80.417	37.288	46,4	64.678	80,4
2007	88.872	44.651	50,2	76.350	85,9

1. Datos del SAP al 5 de septiembre.

2. Se incluyen 6,3 millones de euros para obligaciones por concepto de pensiones de los magistrados. Sin los gastos de pensión, la tasa de ejecución sería del 83,4%.

Anexo

Cuadro 1a: Ejecución del presupuesto para 2007 por programas principales - presupuesto básico y gastos situacionales (en miles de euros)*

	Asignación básica para 2007	Gastos básicos julio de 2007	Tasa de ejecución en % al 31 de julio de 2007	Asignación situacional para 2007	Gastos situacionales en julio de 2007	Tasa de ejecución en % al 31 de julio de 2007
Programa principal I						
Judicatura	9.263	3.305	35,7	736	153	20,8
Presidencia	2.471	1.015	41,1			
Salas	6.792	2.290	33,7	736	153	20,8
Programa principal II						
Fiscalía	5.002	2.401	48,0	18.369	7.344	40,0
El Fiscal	2.912	1.510	51,9	4.580	1.561	34,1
División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación	899	357	39,8	1.076	402	37,3
División de Investigaciones	599	245	41,0	9.908	4.034	40,7
División de Procesamiento	592	289	48,7	2.805	1.347	48,0
Programa principal III						
Secretaría	27.513	15.047	59,3	21.328	8.160	38,3
Oficinal del Secretario	6.142	3.069	50,0	2.119	784	37,0
División de Servicios Administrativos Comunes	12.288	7.857	63,9	6.311	2.979	47,2
División Servicios de la Corte	5.474	2.291	41,9	8.611	3266	37,9
Sección de Documentación e Información Pública	1.310	791	60,4	1.354	279	20,6
División de Víctimas y Abogados	1.581	881	55,7	2.933	852	29,0
Secretaría del Fondo Fiduciario en Beneficio de las Víctimas	718	158	22,0			
Programa principal IV						
Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	4.378	928	21,2			
Programa principal V						
Inversiones en los locales de la Corte	2.283	236	10,3			
Locales provisionales	1.773	126	7,1			
Locales permanentes	510	110	21,6			
Total Corte Penal Internacional	48.439	21.917	45,2	40.433	15.657	38,7

* Incluida la distribución de los gastos de mantenimiento.

Cuadro 1b: Ejecución del presupuesto para 2007 por objeto de gastos - presupuesto básico y gastos situacionales (en miles de euros)

	Asignación básica para 2007	Gastos básicos en julio de 2007	Tasa de ejecución en % al 31 de julio de 2007	Asignación para 2007	Gastos situacionales en julio de 2007	Tasa de ejecución en % al 31 de julio de 2007
Magistrados	5.833	1.669	28,6	0	0	0,0
<i>Subtotal magistrados</i>	5.833	1.669	28,6	0	0	0,0
Gastos de personal	24.950	11.139	44,6	22.071	8.230	37,3
Asistencia temporaria general	2.350	2.284	97,2	4.756	2.395	50,4
Asistencia temporaria para las reuniones	1.627	272	16,7	45	14	31,1
Horas extraordinarias	240	97	40,5	84	17	20,2
Consultores	62	66	106,4	177	103	58,2
<i>Subtotal gastos de personal</i>	29.229	13.858	47,4	27.133	10.759	39,6
Gastos de viaje	952	414	43,5	3.106	1.206	38,8
Atenciones sociales	48	23	47,9	0	0	0,0
Servicios por contrata, incluida la capacitación	3.350	1.712	51,0	4.189	1.267	30,2
Gastos generales de funcionamiento	6.358	3.405	53,6	4.951	1.812	36,7
Suministros y materiales	1.025	401	39,1	475	105	22,1
Mobiliario y equipo	1.644	435	26,5	579	508	87,7
Subtotal gastos no relacionados con el personal	13.377	6.390	47,7	13.300	4.898	36,9
Total Corte Penal Internacional	48.439	21.917	45,2	40.433	15.657	38,7

--- 0 ---